

ກົດໝາຍຮ່ວມຂອງຣັຖມິນນີໂຊຕາແລະຣັຖບານກາງວ່າດ້ວຍ
ສິດທິດ້ານການເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍ

ກົດໝາຍຂອງຣັຖມິນນີໂຊຕາວ່າດ້ວຍສິດທິດ້ານການເບິ່ງແຍງລະຍະ
ສຸດທ້າຍຕາມຣັຖບັນຍັດຣັຖມິນນີໂຊຕາ, ມາດຕາທີ 144A.751

ພາສາໃນຕົວພິມສີເຂັ້ມສະແດງເຖິງສິດທິເພີ່ມເຕີມຂອງຜູ້ບໍລິໂພກ
ພາຍໃຕ້ກົດໝາຍຂອງຣັຖບານກາງສໍາລັບຄົນເຈັບຂອງສະຖານເບິ່ງແຍງ
ລະຍະສຸດທ້າຍທີ່ໄດ້ຮັບການຮັບຮອງຈາກ Medicare.

ຂໍ້ຍ່ອຍທີ 1. ຖະແຫຼງການວ່າດ້ວຍສິດທິ. ບຸກຄົນທີ່ຮັບການເບິ່ງແຍງ
ດູແລລະຍະສຸດທ້າຍມີສິດທີ່ຈະ:

ໄດ້ຮັບການບອກກ່າວເຖິງສິດທິຂອງເຂົາ ຫຼື ຂອງລາວ, ແລະສະຖານ
ເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍຕ້ອງປຶກາປ້ອງ ແລະສົ່ງເສີມການນໍາໃຊ້ສິດທິ
ເຫຼົ່ານີ້.

(1) ນໍາໃຊ້ສິດທິຂອງເຂົາ ຫຼື ຂອງລາວໃນຖານະຄົນເຈັບຂອງສະຖານ
ເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍ. ໄດ້ຮັບຂໍ້ມູນເປັນລາຍລັກອັກສອນກ່ຽວກັບ
ສິດທິລ່ວງໜ້າກ່ອນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການເບິ່ງແຍງດູແລໃນລະຍະສຸດທ້າຍ
ຫຼື ໃນລະຫວ່າງການປະເມີນຜົນຄັ້ງທໍາອິດກ່ອນທີ່ຈະເລີ່ມຮັບການ

ເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍ, ລວມເຖິງ ສິ່ງທີ່ຄວນເຮັດ ຖ້າຫາກຖືກ
ລະເມີດສິດທິ.

ແຈ້ງການເລື່ອງສິດທິແລະຄວາມຮັບຜິດຊອບ: (1) ໃນລະຫວ່າງການ
ກວດປະເມີນຜົນຄັ້ງທຳອິດລ່ວງໜ້າກ່ອນໃຫ້ບໍລິການ ທາງສະຖານ
ເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍຕ້ອງຈັດຫາແຈ້ງການທັງດ້ວຍວາຈາ (ໝາຍ
ເຖິງ ຄຳເວົ້າ) ແລະເປັນລາຍລັກອັກສອນແກ່ຄົນເຈັບ ຫຼື ຕົວແທນ
ກ່ຽວກັບສິດທິຂອງຄົນເຈັບ ແລະຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນພາສາ ແລະ
ລັກສະນະທີ່ຄົນເຈັບເຂົ້າໃຈ; (2) ສະຖານເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບລະຍະ
ສຸດທ້າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມຂໍ້ກຳນົດຂອງ ພາກສ່ວນຍ່ອຍ I ຂອງຫຼັກ
ກົດລະບຽບຂອງຮັຖບານກາງ (CFR) 489 ຂອງບົດນີ້ກ່ຽວກັບໜັງສື
ຄຳສັ່ງລ່ວງໜ້າ. ສະຖານເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍຕ້ອງແຈ້ງບອກ
ແລະແຈກຢາຍເອກະສານຂໍ້ມູນໃຫ້ແກ່ຄົນເຈັບກ່ຽວກັບນະໂຍບາຍ
ຕ່າງໆ ໃນເລື່ອງໜັງສືຄຳສັ່ງລ່ວງໜ້າ, ລວມເຖິງ ລາຍລະອຽດຂອງ
ກົດໝາຍຮັຖທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ; (3) ສະຖານເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍຕ້ອງ
ຂໍເອົາລາຍເຊັນຂອງຄົນເຈັບ ຫຼື ຂອງຕົວແທນຊຶ່ງເປັນການຢັ້ງຢືນວ່າ
ເຂົາ ຫຼື ລາວໄດ້ຮັບສຳເນົາຂອງແຈ້ງການເລື່ອງສິດທິແລະຄວາມ
ຮັບຜິດຊອບ.

(2) ໄດ້ຮັບການເບິ່ງແຍງ ແລະການບໍລິການທີ່ສອດຄ່ອງກັບແຜນການເບິ່ງແຍງດູແລລະຍະສຸດທ້າຍທີ່ເໝາະສົມ ແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ມາດຕະຖານການເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍທີ່ຍອມຮັບໄດ້ ແລະ ມີສ່ວນຮ່ວມຢ່າງກະຕືລືລົ້ນໃນການສ້າງ ແລະປ່ຽນແປງແຜນແລະປະເມີນຜົນການເບິ່ງແຍງແລະການບໍລິການຕ່າງໆ. **ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການພັດທະນາປັບປຸງແຜນການເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍຂອງເຂົາ ຫຼື ລາວ.**

(3) ໄດ້ຮັບການບອກກ່າວລ່ວງໜ້າກ່ອນຮັບການເບິ່ງແຍງກ່ຽວກັບການບໍລິການຕ່າງໆ ທີ່ຈະຖືກຈັດຫາໃຫ້, ລະບຽບວິໄນຊຶ່ງຈະນຳໃຊ້ໃນການເບິ່ງແຍງ, ຄວາມຖີ່ໃນການຢັ້ງຢາມທີ່ສະເໜີໃຫ້, ທາງເລືອກອື່ນໆ ທີ່ມີໃຫ້ ແລະຜົນຕາມມາຂອງທາງເລືອກເຫຼົ່ານີ້, ລວມເຖິງຜົນຕາມມາຂອງການປະຕິເສດການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້.

(4) ໄດ້ຮັບການບອກກ່າວລ່ວງໜ້າ, ເມື່ອເປັນໄປໄດ້, ເຖິງການປ່ຽນແປງໃດໆ ໃນແຜນການເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍ ແລະ ປະກອບສ່ວນຢ່າງກະຕືລືລົ້ນໃນທຸກການປ່ຽນແປງໃດໆ.

(5) ປະຕິເສດການເບິ່ງແຍງດູແລ, ການບໍລິການ ຫຼື ການປິ່ນປົວ.

(6) ຮູ້ລ່ວງໜ້າເຖິງຂໍ້ຈຳກັດການບໍລິການໃດໆ ທີ່ມີໃຫ້ຈາກຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ, ແລະເຫດຜົນຂອງຜູ້ໃຫ້ບໍລິການສຳລັບການຍຸດຕິການບໍລິການ. **ຮັບເອົາຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຂົງເຂດຂອງການບໍລິການຊຶ່ງທາງ**



ສະຖານເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍຈະຈັດຫາໃຫ້ ແລະຂໍ້ຈຳກັດສະເພາະຂອງການບໍລິການເຫຼົ່ານັ້ນ.

(7) ຮູ້ລ່ວງໜ້າກ່ອນຮັບການເບິ່ງແຍງດູແລບໍ່ວ່າການບໍລິການເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍຈະຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄຸ້ມຄອງຂອງປະກັນພັຍສຸຂະພາບ, ການຊ່ວຍເຫຼືອທາງການແພດ, Medicare, ຫຼືໂຄງການສຸຂະພາບອື່ນໆ ທີ່ບຸກຄົນລົງທະບຽນເຂົ້າ ຫຼືບໍ່ກໍຕາມ. ໄດ້ຮັບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການບໍລິການຕ່າງໆ ທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງສະຖານເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍ.

(8) ໄດ້ຮັບຈຳນວນເງິນຊົດໃຊ້ຄືນທີ່ປະເມີນໄວ້ຢ່າງສຸດຈະລິດໃຈຊຶ່ງຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຄາດໝາຍທີ່ຈະໄດ້ຮັບຈາກບໍລິສັດປະກັນພັຍສຸຂະພາບທີ່ບຸກຄົນຂຶ້ນທະບຽນນຳ ຖ້າຫາກ ມີການຮ້ອງຂໍ. ນອກຈາກນີ້ ຍັງຕ້ອງແຈ້ງບອກຈຳນວນເງິນທີ່ປະເມີນໄວ້ແກ່ບຸກຄົນທີ່ຮ້ອງຂໍ ຊຶ່ງເປັນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນທະບຽນໃນບໍລິສັດປະກັນພັຍ. ຂໍ້ມູນການຈ່າຍເງິນນີ້ບໍ່ຖືເປັນການຜູກມັດທາງກົດໝາຍໃນການປະເມີນຈຳນວນຄ່າບໍລິການຕ່າງໆ.

(9) ຮູ້ວ່າ ອາດມີການບໍລິການອື່ນໆ ມີໃຫ້ໃນຊຸມຊົນ, ລວມເຖິງ ການບໍລິການເມື່ອເສັຽຊີວິດ ແລະຜູ້ໃຫ້ບໍລິການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບໃນລະຍະສຸດທ້າຍອື່ນໆ, ແລະຮູ້ວ່າຕ້ອງໄປບ່ອນໃດເພື່ອຂໍເອົາຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້.



(10) ເລືອກຜູ້ໃຫ້ບໍລິການທີ່ມີໃຫ້ຢ່າງເປັນອິດສະຫຼະ ແລະປ່ຽນຜູ້ໃຫ້ບໍລິການໄດ້ຫຼັງຈາກຮັບບໍລິການໄປແລ້ວ, ພາຍໃຕ້ຂໍ້ຈຳກັດຂອງປະກັນພັຍສຸຂະພາບ, ການຊ່ວຍເຫຼືອທາງການແພດ, Medicare, ຫຼືໂຄງການສຸຂະພາບອື່ນໆ. ເລືອກແພດໝໍຜູ້ປິ່ນປົວຂອງເຂົາ ຫຼື ຂອງລາວໄດ້ເອງ.

(11) ມີການຮັກສາຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວ, ຂໍ້ມູນການເງິນ, ແລະຂໍ້ມູນການປິ່ນປົວໄວ້ເປັນຄວາມລັບ ແລະ ໄດ້ຮັບການແນະນຳໃຫ້ຮູ້ເຖິງນະໂຍບາຍ ແລະລະບຽບການຂອງຜູ້ໃຫ້ບໍລິການໃນດ້ານການເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວ.

(12) ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ເຂົ້າເຖິງບັນທຶກຕ່າງໆ ແລະເອກະສານຂໍ້ມູນຈາກບັນທຶກຕ່າງໆ ໂດຍສອດຄ່ອງຕາມມາດຕາທີ [144.291](#) ຫາ 144.298. ມີບັນທຶກດ້ານການແພດທີ່ເກັບເປັນຄວາມລັບ. ການເຂົ້າເຖິງ ຫຼື ການເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນຂອງຄົນເຈັບ ແລະປະຫວັດການປິ່ນປົວແມ່ນອະນຸຍາດໃຫ້ໂດຍສອດຄ່ອງກັບ 45 CFR ສ່ວນທີ 160 ແລະ 164.

(13) ໄດ້ຮັບການບໍລິການຈາກບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຝຶກຫັດມາຢ່າງເໝາະສົມ ແລະມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະປະຕິບັດໜ້າທີ່ຂອງຕົນ.

(14) ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຕອບດ້ວຍຄວາມເອື້ອເພື່ອແລະຄວາມເຄົາລົບ ແລະມີການປະຕິບັດຕໍ່ຊັບສິນຂອງຄົນເຈັບດ້ວຍຄວາມເຄົາລົບ. ໄດ້ຮັບ

ການປະຕິບັດຕໍ່ຊັບສິນຂອງເຂົາ ຫຼື ຂອງລາວ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນ ດ້ວຍຄວາມເຄົາລົບ.

(15) ສະແດງຄໍາຮ້ອງທຸກເລື່ອງການປົນປົວ ຫຼື ການເບິ່ງແຍງດູແລຊຶ່ງ ຖືກຈັດຫາໃຫ້, ຫຼື ບົກຜ່ອງໃນການປະຕິບັດ ຫຼື ຂາດຄວາມເອື້ອເພື່ອ ຫຼື ຂາດຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ຄົນເຈັບ ຫຼື ຊັບສິນຂອງຄົນເຈັບ ໂດຍບຸກຄົນ ທີ່ເປັນຜູ້ໃຫ້ການບໍລິການໃນນາມຂອງສະຖານເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍ.

ຄົນເຈັບມີສິດທີ່ຈະບໍ່ຖືກຈຳແນກຕໍ່ຕ້ານ ຫຼື ຖືກແກ້ແຄ້ນອັນເນື່ອງມາ ຈາກການນຳໃຊ້ສິດທິຂອງເຂົາ ຫຼື ຂອງລາວ.

(16) ເປັນອິດສະຫຼະຈາກການຖືກຂົ່ມເຫັງທາງກາຍ ແລະທາງວາຈາ. ເປັນອິດສະຫຼະຈາກການປະຕິບັດທີ່ບໍ່ດີ, ການປະລະ, ຫຼື ການຂົ່ມເຫັງ ທາງວາຈາ, ຈິດໃຈ, ທາງເພດ, ແລະທາງຮ່າງກາຍ, ລວມເຖິງ ການ ບາດເຈັບຕ່າງໆ ທີ່ບໍ່ຮູ້ສາເຫດ, ແລະການປະຕິບັດທີ່ບໍ່ເໝາະສົມຕໍ່ ຊັບສິນຂອງຄົນເຈັບ.

(17) ແຈ້ງການລ່ວງໜ້າທີ່ສົມເຫດຜົນກ່ຽວກັບການປ່ຽນແປງຕ່າງໆ ໃນ ດ້ານການບໍລິການ ຫຼື ການເກັບຄ່າຕ່າງໆ, ລວມເຖິງ ແຈ້ງການຢ່າງ ໜ້ອຍສິບວັນທີ່ບອກເຖິງການຍຸດຕິການບໍລິການຈາກຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ, ຍົກເວັ້ນໃນກໍລະນີທີ່:

(i) ຜູ້ຮັບບໍລິການມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງໃນການກະທຳທີ່ປ່ຽນແປງສະພາບການຂອງການເຮັດວຽກລະຫວ່າງສະຖານເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍກັບບຸກຄົນທີ່ເປັນຜູ້ໃຫ້ບໍລິການເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍ, ຫຼື ສ້າງສະພາບແວດລ້ອມໃນການເຮັດວຽກທີ່ບໍ່ປອດພິພິ ຫຼື ເປັນການຂົ່ມເຫັງຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ໃຫ້ບໍລິການເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍ;

(ii) ເຫດສຸກເສີນສຳລັບຜູ້ໃຫ້ການເບິ່ງແຍງທີ່ບໍ່ເປັນທາງການ ຫຼື ການປ່ຽນແປງທີ່ສຳຄັນໃນສະພາບການຂອງຜູ້ຮັບບໍລິການໄດ້ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ຄວາມຕ້ອງການດ້ານການບໍລິການຊຶ່ງເກີນຈາກຂໍ້ຕົກລົງຂອງຜູ້ໃຫ້ບໍລິການໃນປັດຈຸບັນ ແລະສະຖານເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍເຫັນວ່າບໍ່ສາມາດຕອບສະໜອງໄດ້ຢ່າງປອດພິພິ; ຫຼື

(iii) ຜູ້ຮັບບໍລິການບໍ່ໄດ້ຖືກຮັບຮອງວ່າເຈັບປ່ວຍໜັກອີກຕໍ່ໄປ.

(18) ການສົ່ງຕໍ່ທີ່ມີການປະສານງານກັນໃນກໍລະນີທີ່ມີການປ່ຽນແປງໃນສ່ວນຂອງຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ.

(19) ຮູ້ວິທີຕິດຕໍ່ກັບບຸກຄົນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຜູ້ໃຫ້ບໍລິການທີ່ເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບໃນການຈັດການບັນຫາຕ່າງໆ ແລະ ໃຫ້ມີການສືບສວນຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ ແລະພະຍາຍາມແກ້ໄຂຂໍ້ຮ້ອງຮຽນ ຫຼື ຄຳຮ້ອງທຸກ.

(20) ຮູ້ຈັກຊື່ ແລະທີ່ຢູ່ຂອງອົງການຂອງຮັຖ ຫຼື ຂອງຄາວຕີ່ ສຳລັບການຕິດຕໍ່ເພື່ອຂໍຂໍ້ມູນຕື່ມ ຫຼື ຂໍການຊ່ວຍເຫຼືອ.

(21) ຍັງຍືນສິດທິເຫຼົ່ານີ້ໂດຍສ່ວນຕົວ, ຫຼື ໃຫ້ມີການຍັງຍືນສິດເຫຼົ່ານີ້ ໂດຍຄອບຄົວຂອງຄົນເຈັບລະຍະສຸດທ້າຍ ເມື່ອຄົນເຈັບໄດ້ຖືກຕັດສິນ ວ່າຂາດຄວາມສາມາດ, ໂດຍບໍ່ມີການໂຕ້ຕອບແກ້ແຄ້ນ. ຖ້າຫາກຄົນ ເຈັບໄດ້ຖືກຕັດສິນວ່າຂາດຄວາມສາມາດພາຍໃຕ້ກົດໝາຍຂອງຮັຖຊຶ່ງ ຕັດສິນໂດຍສານຍຸດຕິທັມ, ສິດທິຂອງຄົນເຈັບຈະຖືກນຳໃຊ້ໂດຍ ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໂດຍສອດຄ່ອງກັບກົດໝາຍຂອງຮັຖເພື່ອ ກະທຳການໃນນາມຂອງຄົນເຈັບ. ຖ້າຫາກ ສານຂອງຮັຖບໍ່ໄດ້ຕັດສິນ ວ່າຄົນເຈັບຂາດຄວາມສາມາດ, ຕົວແທນທາງກົດໝາຍໃດໆ ທີ່ໄດ້ຮັບ ມອບໝາຍຈາກຄົນເຈັບຊຶ່ງສອດຄ່ອງກັບກົດໝາຍຂອງຮັຖກໍສາມາດນຳ ໃຊ້ສິດທິຂອງຄົນເຈັບໄດ້ໃນຂອບເຂດທີ່ກົດໝາຍຂອງຮັຖອະນຸຍາດໃຫ້,

(22) ໃຫ້ມີການຈັດການດູແລຄວາມເຈັບປວດແລະອາການຕາມລະດັບ ຄວາມສະບາຍທີ່ຄົນເຈັບຕ້ອງການ. ໄດ້ຮັບການຈັດການດູແລຄວາມ ປວດຢ່າງມີປະສິດທິພາບ ແລະມີການຄວບຄຸມອາການເຈັບເປັນຈາກ ສະຖານເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍ ສຳລັບສະພາບອາການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ກັບຄວາມເຈັບປ່ວຍໃນລະຍະສຸດທ້າຍ;

ສະຖານເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍຕ້ອງ:

(i) ຮັບປະກັນວ່າ ການລະເມີດທີ່ຖືກກ່າວຫາທັງໝົດທີ່ກ່ຽວພັນກັບການ ປະຕິບັດທີ່ບໍ່ດີ, ການປະລະ, ຫຼື ການຂົ່ມເຫັງທາງວາຈາ, ທາງຈິດໃຈ, ທາງເພດ, ແລະທາງຮ່າງກາຍ, ລວມເຖິງ ການບາດເຈັບໂດຍທີ່ບໍ່ຮູ້



ສາເຫດ, ແລະການປະຕິບັດທີ່ບໍ່ເໝາະສົມຕໍ່ຊັບສິນຂອງຄົນເຈັບໂດຍ
ບຸກຄົນທີ່ໃຫ້ບໍລິການດູແລໃນນາມຂອງສະຖານເບິ່ງແຍງລະຍະ
ສຸດທ້າຍ, ຕ້ອງຖືກລາຍງານທັນທີໂດຍເຈົ້າໜ້າທີ່ຂອງສະຖານເບິ່ງແຍງ
ລະຍະສຸດທ້າຍ ແລະເຈົ້າໜ້າທີ່ທີ່ເຮັດວຽກຕາມສັນຍາ ໂດຍລາຍງານຕໍ່
ຜູ້ບໍລິຫານຂອງສະຖານເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍ (ii) ສືບສວນທັນທີຕໍ່
ການລະເມີດທີ່ຖືກກ່າວຫາທັງໝົດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບບຸກຄົນໃດໆ ທີ່ໃຫ້
ບໍລິການໃນນາມຂອງສະຖານເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍ ແລະດຳເນີນ
ການທັນທີເພື່ອປ້ອງກັນການລະເມີດທີ່ອາດເປັນໄປໄດ້ຕໍ່ໄປອີກ ໃນ
ຂະນະທີ່ການລະເມີດທີ່ຖືກກ່າວຫານັ້ນຕ້ອງໄດ້ຮັບການກວດສອບ.
ການສືບສວນ ແລະ/ຫຼື ການເຮັດເອກະສານກ່ຽວກັບການລະເມີດທີ່ຖືກ
ກ່າວຫາທັງໝົດນັ້ນຕ້ອງດຳເນີນການໂດຍເປັນໄປຕາມກົດລະບຽບທີ່
ວາງໄວ້; (iii) ດຳເນີນການແກ້ໄຂຢ່າງເໝາະສົມໂດຍສອດຄ່ອງກັບ
ກົດໝາຍຂອງຣັດ ຖ້າຫາກ ການລະເມີດທີ່ຖືກກ່າວຫານັ້ນໄດ້ຮັບການ
ຍັ້ງຢືນຄວາມຖືກຕ້ອງໂດຍຝ່າຍບໍລິຫານຂອງສະຖານເບິ່ງແຍງລະຍະ
ສຸດທ້າຍ ຫຼື ໂດຍອົງການພາຍນອກທີ່ມີການພິຈາລະນາຕັດສິນ, ເຊັ່ນ
ອົງການສຳຫຼວດຂອງຣັດ ຫຼື ໜ່ວຍງານບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍຂອງ
ທ້ອງຖິ່ນ; ແລະ (iv) ຮັບປະກັນວ່າ ການລະເມີດທີ່ມີການຍັ້ງຢືນຄວາມ
ຖືກຕ້ອງນັ້ນໄດ້ຖືກລາຍງານຕໍ່ໜ່ວຍງານຂອງຣັດ ແລະໜ່ວຍງານໃນ
ທ້ອງຖິ່ນທີ່ມີອຳນາດຕັດສິນ (ລວມເຖິງ ອົງການສຳຫຼວດຂອງຣັດ ແລະ



ອົງການຮັບຮອງຄວາມຖືກຕ້ອງ) ພາຍໃນ 5 ວັນເຮັດວຽກນັບແຕ່ຮັບຮູ້ວ່າມີການລະເມີດ.

ຖ້າຫາກ ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບລະຍະສຸດທ້າຍດໍາເນີນການມີສະຖານທີ່ພັກສໍາລັບຄົນເຈັບລະຍະສຸດທ້າຍ, ຕ້ອງໃຫ້ໜັງສືແຈ້ງການແກ່ຄົນເຈັບທີ່ອາໄສຢູ່ໃນສະຖານເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍແຕ່ລະຄົນ ຊຶ່ງລວມມີຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບ ເລກ ແລະຄຸນສົມບັດຂອງເຈົ້າໜ້າທີ່, ລວມເຖິງ ທັງພະນັກງານ ແລະອາສາສະໝັກ, ລູກຈ້າງ ເພື່ອໃຫ້ເປັນໄປຕາມຂໍ້ກຳນົດຂອງ ກົດລະບຽບຮັຖມິນນີໂຊຕາ [4664.0390](tel:4664.0390) ທີ່ເຮັດວຽກໃນແຕ່ລະເວລາທີ່ສະຖານເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍ.



ຖ້າຫາກ ທ່ານມີຄໍາຮ້ອງທຸກກ່ຽວກັບອົງການ ຫຼື ບຸກຄົນທີ່ໃຫ້ບໍລິການ ເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍແກ່ທ່ານ, ທ່ານສາມາດໂທ, ຊຽນ, ຫຼື ໄປທີ່ ຫ້ອງການດູແລເລື່ອງຮ້ອງທຸກດ້ານສະຖານດູແລສຸຂະພາບ, ກະຊວງ ສາທາລະນະສຸກຮັບມືນິໄຊຕາ. ທ່ານຍັງສາມາດຕິດຕໍ່ສູນດູແລເລື່ອງ ຮ້ອງທຸກດ້ານການເບິ່ງແຍງດູແລລະຍະຍາວໄດ້.

Office of Health Facility Complaints
(ຫ້ອງການດູແລເລື່ອງຮ້ອງທຸກດ້ານສະຖານດູແລສຸຂະພາບ)

(651) 201-4201
1-800-369-7994
ແຟກຊ໌: (651) 281-9796

ທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີ:

Minnesota Department of Health Office of Health Facility
Complaints P.O. Box 64970
St. Paul, Minnesota 55164-0970
TDD/TTY:651-215-8980

ທີ່ຢູ່ຫ້ອງການ:

Minnesota Department of Health
Office of Health Facility Complaints
85 East Seventh Place
St. Paul, Minnesota 55164-0970



Ombudsman for Long-Term Care

(ສູນດູແລເລື່ອງຮ້ອງທຸກດ້ານການເບິ່ງແຍງລະຍະຍາວ)

(651) 431-2555

1-800-657-3591

ແຟກຊ໌: (651) 431-7452

ທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີ:

Ombudsman for Long-Term Care

PO Box 64971

St. Paul, MN 55164-0971

ຊື່ຜູ້ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ: _____

ໂທລະສັບ: _____

ອີເມວ: _____

ທີ່ຢູ່: _____

ຊື່/ຕຳແໜ່ງຂອງບຸກຄົນທີ່ຮັບເລື່ອງບັນຫາ ຫຼື ຄຳຮ້ອງທຸກ:

ເພື່ອຈຸດປະສົງໃນດ້ານຂໍ້ມູນເທົ່ານັ້ນ ແລະບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງມີຢູ່ໃນ
ຂໍ້ຄວາມກ່ຽວກັບກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສິດທິສຳລັບການເບິ່ງແຍງດູແລ
ລະຍະສຸດທ້າຍ: ຮັບບັນຍັດມິນິໂຊຕາ, ມາດຕາ [144A.751](#)

ຂໍ້ຍ່ອຍທີ 2. ການຕີຄວາມ ແລະການບັງຄັບໃຊ້ສິດທິ.ສິດທິຕ່າງໆ
ພາຍໃຕ້ພາກສ່ວນນີ້ແມ່ນຈັດຕັ້ງໄວ້ເພື່ອຜົນປະໂຫຍດຂອງບຸກຄົນທີ່ຮັບ
ການເບິ່ງແຍງໃນລະຍະສຸດທ້າຍ. ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການເບິ່ງແຍງລະຍະ



ສຸດທ້າຍບໍ່ສາມາດຮຽກຮ້ອງໃຫ້ບຸກຄົນສະຫຼະສິດທິເຫຼົ່ານີ້ໂດຍໃຊ້ເປັນ ເງື່ອນໄຂໃນການຮັບການ ເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍ. ຜູ້ປົກຄອງ ຫຼື ຜູ້ຄຸ້ມຄອງ ຫຼື, ໃນກໍລະນີທີ່ບໍ່ມີຜູ້ປົກຄອງ ຫຼື ຜູ້ຄຸ້ມຄອງ, ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ, ສາມາດຊອກຫາການບັງຄັບໃຊ້ສິດທິເຫຼົ່ານີ້ໄດ້. ຖະແຫຼງການວ່າດ້ວຍສິດທິນີ້ບໍ່ແທນທີ່ ຫຼື ລົບລ້າງສິດທິອື່ນໆ ແລະ ສິດທິຂັ້ນພື້ນຖານຕ່າງໆ ທີ່ອາດປາກົດຢູ່ຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບບຸກຄົນທີ່ຮັບເອົາ ການເບິ່ງແຍງໃນລະຍະສຸດທ້າຍ, ບຸກຄົນທີ່ໃຫ້ການເບິ່ງແຍງລະຍະ ສຸດທ້າຍ, ຫຼື ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍທີ່ມີໃບອະນຸຍາດ ພາຍໃຕ້ພາກທີ [144A.753](#).

ຂໍ້ຍ່ອຍທີ 3. ການເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນ. ສໍາເນົາຂອງສິດທິເຫຼົ່ານີ້ຕ້ອງຈັດຫາ ໃຫ້ແກ່ບຸກຄົນໃນເວລາທີ່ເລີ່ມໃຫ້ບໍລິການເບິ່ງແຍງ ລະຍະສຸດທ້າຍແກ່ ບຸກຄົນດັ່ງກ່າວ. ສໍາເນົາຄວນລວມມີທີ່ຢູ່ ແລະເບີໂທຣະສັບຂອງຫ້ອງ ການດູແລເລື້ອງຮ້ອງທຸກດ້ານສະຖານດູແລສຸຂະພາບ ແລະຫ້ອງການ ຂອງສູນດູແລເລື້ອງຮ້ອງທຸກດ້ານການເບິ່ງແຍງລະຍະຍາວ ແລະ ຖະແຫຼງການຫຍໍ້ ທີ່ອະທິບາຍວິທີຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກຕໍ່ຫ້ອງການເຫຼົ່ານີ້. ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບວິທີການຕິດຕໍ່ກັບຫ້ອງການຂອງສູນດູແລເລື້ອງຮ້ອງ ທຸກດ້ານການເບິ່ງແຍງລະຍະຍາວຄວນຖືກລວມໄວ້ໃນແຈ້ງການເລື້ອງ ການປ່ຽນແປງຄ່າທໍານຽມຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ ແລະໃນແຈ້ງການທີ່ຜູ້ໃຫ້ ບໍລິການເບິ່ງແຍງລະຍະສຸດທ້າຍເລີ່ມສົ່ງຕໍ່ ຫຼື ຍຸດຕິການບໍລິການຕ່າງໆ.

